

ALLEGATO B

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

selezione pubblica per n. 1 posto di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art.24,

comma 3, lettera a) della Legge 240/2010

per il settore concorsuale 10/M2 - Slavistica,
settore scientifico-disciplinare L-LIN/21 - Slavistica

presso il Dipartimento di LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI,
(avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 19 del 08/03/2022)

Codice concorso 4966

[Claudio Macagno] CURRICULUM VITAE

(N.B. IL CURRICULUM NON DEVE ECCEDERE LE 30 PAGINE E DEVE CONTENERE GLI ELEMENTI CHE IL CANDIDATO RITIENE UTILI AI FINI DELLA VALUTAZIONE.

LE VOCI INSERITE NEL FACSIMILE SONO A TITOLO PURAMENTE ESEMPLIFICATIVO E POSSONO ESSERE SOSTITUITE, MODIFICATE O INTEGRATE)

INFORMAZIONI PERSONALI (NON INSERIRE INDIRIZZO PRIVATO E TELEFONO FISSO O CELLULARE)

COGNOME	MACAGNO
NOME	CLAUDIO GABRIELE
DATA DI NASCITA	24/03/1971

TITOLI

Dottore di Ricerca in Scienze Linguistiche e Letterarie (XXX ciclo), Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Titolo della dissertazione dottorale: *L'uso delle risorse online e del blended learning nella didattica del russo (con due proposte didattiche)* (data della discussione: 15/04/2019).

Supervisore scientifico: Prof. Anna Bonola

a.a. 2014/2015

Conseguimento dell'**abilitazione** per l'insegnamento della lingua russa presso Scuole Secondarie di II grado (punteggio 99/100)

Tirocinio Formativo Attivo (TFA) presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

a.a. 2001/2002

Certificato di competenza in Didattica dell'Italiano a Stranieri (**DITALS**), rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena nel 2002 (votazione 86/100)

ATTIVITA' DI RICERCA

Filoni dell'attuale attività di studio e ricerca:

- a) didattica della lingua russa come lingua straniera (RKI), in particolare, a italofoini;
- b) didattica della lingua italiana a stranieri (IT L2. IT LS), in particolare, russofoini;
- c) didattica delle lingue straniere e nuove tecnologie per l'educazione linguistica, in particolare, per quel che riguarda l'impiego delle risorse online, piattaforme e *corpora* per lo sviluppo della competenza linguistica e interculturale, quali, ad esempio, "Revita", per lo sviluppo della competenza traduttiva e altro;
- d) lingua russa e lingue di specializzazione: *Russian for Tourism*.

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

Dal 2018 ad oggi

a.a. 2018/2019; a.a. 2019/2020; a.a. 2020/2021; a.a. 2021/2022

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Università – **attività didattica**

a.a. 2018/2019

Esercitazioni linguistiche (I e II semestre) per l'insegnamento di **Lingua russa II – prova intermedia**.

Contratto di collaborazione coordinata e continuativa (ottobre 2018 – settembre 2019)

a.a. 2019/2020

Esercitazioni linguistiche (I e II semestre) per i seguenti insegnamenti:

Lingua russa 1 (LT) Prova intermedia ann./bienn. – I anno;

Lingua russa 2 (LT) Prova intermedia GRAMMATICA;

Lingua russa 3 (LT) Prova intermedia TRAD. RUS/IT;

Lingua russa 1 (LM) Prova intermedia TRAD. RUS/IT

Contratto di collaborazione coordinata e continuativa (ottobre 2019 – settembre 2020)

a.a. 2020/2021

Esercitazioni linguistiche per i seguenti insegnamenti:

Lingua russa 1 (LT) Prova intermedia ann./bienn. – I anno (II semestre)

Lingua russa 2 (LT) Prova intermedia COMPrensione ORALE E PRODUZIONE SCRITTA;

Contratto di collaborazione coordinata e continuativa (ottobre 2020 – settembre 2021)

a.a. 2021/2022

Esercitazioni linguistiche per i seguenti insegnamenti:

Lingua russa ann./bienn. – I anno (I e II semestre = 60 ore)

Lingua russa ann./bienn. – II anno (I e II semestre = 60 ore)

Lingua russa 3 (LT) Prova intermedia (I e II semestre = 80 ore)

Contratto di collaborazione coordinata e continuativa (ottobre 2021 – ad oggi)

- Principali mansioni e responsabilità

Esercitazioni linguistiche. Attività didattica frontale, a distanza, in modalità duale (mista).

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

Dal 2019 ad oggi

a.a. 2018/2019; a.a. 2019/2020; a.a. 2020/2021; a.a. 2021/2022

Università degli Studi di Milano

Università – **attività didattica**

a.a. 2018/2019

Docente a contratto

Lingua russa III MED (U.D. 2 e U.D. 3) (40 ore) (II semestre).

a.a. 2019/2020

Docente a contratto

Lingua russa III MED (U.D. 1, U.D. 2, U.D. 3) (60 ore) (I e II semestre)

a.a. 2020/2021

Docente a contratto

Lingua russa III MED (U.D. 1, U.D. 2, U.D. 3) (60 ore) (I e II semestre)

a.a. 2021/2022

Docente a contratto

Lingua russa III MED (U.D. 1, U.D. 2, U.D. 3) (60 ore) (I e II semestre)

- Principali mansioni e responsabilità

Attività didattica, in presenza, a distanza, mista per l'insegnamento ufficiale (modulo teorico) di *Lingua Russa III MED*.

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

Dal 2018 ad oggi

a.a. 2018/2019; a.a. 2019/2020; a.a. 2020/2021; a.a. 2021/2022

Università degli Studi dell'Insubria (Como)

Università – **attività didattica**

a.a. 2018/2019

Docente a contratto per i seguenti insegnamenti ed esercitazioni linguistiche:

a) "Lingua russa avanzato 1 e traduzione seconda parte" (II semestre) (corso ufficiale, 25 ore)

per il Corso di Laurea Magistrale in Lingue moderne per la Comunicazione e la cooperazione internazionale;

b) Laboratorio di Lingua Russa (I semestre) per il Corso di Laurea Magistrale in Lingue moderne per la Comunicazione e la cooperazione internazionale per il Curriculum "MEDIAZIONE LINGUISTICA CULTURALE E GIURIDICA" (esercitazioni linguistiche, 30 ore);

c) Laboratorio di Lingua Russa (I semestre) per il Corso di Laurea Magistrale in Lingue moderne per la Comunicazione e la cooperazione internazionale per il Curriculum "TRADUZIONE GIURIDICA ED ECONOMICA" (esercitazioni linguistiche, 30 ore).

a.a. 2019/2020

Docente a contratto per i seguenti insegnamenti (corsi ufficiali – moduli teorici):

- Lingua Russa I (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa II (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa III (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa 1 av. e Traduzione (30 ore) (I semestre e II semestre)
- Lingua Russa 2 av. e Traduzione (30 ore) (I semestre)

a.a. 2020/2021

Docente a contratto per i seguenti insegnamenti (corsi ufficiali – moduli teorici):

- Lingua Russa 1 av. e Traduzione (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa 2 av. e Traduzione (30 ore) (I semestre)

a.a. 2021/2022

Docente a contratto per i seguenti insegnamenti (corsi ufficiali – moduli teorici):

- Lingua Russa I (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa II (30 ore) (I semestre)
- Lingua Russa III (36 ore) (I semestre)
- Lingua Russa 1 av. e Traduzione (I semestre = 30 ore e II semestre = 25 ore)
- Lingua Russa 2 av. e Traduzione (I semestre = 30 ore e II semestre = 25 ore)

• Principali mansioni e responsabilità

Attività didattica frontale, a distanza, in modalità mista.

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)

Dal 2014 ad oggi

(2014 - 2022) a.a. 2014/2015; a.a. 2015/2016; a.a. 2016/2017; a.a. 2017/2018; a.a. 2018/2019; a.a. 2019/2020; a.a. 2020/2021; a.a. 2021/2022

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Università degli Studi di Genova

(Polo Universitario di Imperia, CdS in Scienze del Turismo)

• Tipo di azienda o settore

Università – **docenza per otto anni accademici**

• Tipo di impiego

Docenza a contratto per l'insegnamento di **Lingua russa**: corso ufficiale di "Lingua Russa" (36 ore) ed "Esercitazioni di Lingua Russa" (40 ore) presso il Polo Universitario d'Imperia, CdS in Scienze del Turismo (76 ore di attività didattica per a.a.)

• Principali mansioni e responsabilità

Attività didattica frontale, a distanza, in modalità duale e mista. Corsi ufficiali + Esercitazioni linguistiche.

• Date (da – a)

Dal 2021 ad oggi

a.a. 2020/2021; a.a. 2021/2022

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Università degli Studi di Pavia

Tipo di azienda o settore

Docenza a contratto per i seguenti insegnamenti ufficiali:

- Lingua Russa 3 (36 ore)
- Storia della Lingua Russa (36 ore)
- Lingua e Traduzione Russa A (C.P.) (laurea magistrale) (36 ore)

Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

Attività didattica frontale, a distanza e in modalità mista.

• Date (da – a)

Dal 2021 ad oggi

a.a. 2021/2022

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori "Carlo Bo"

Tipo di azienda o settore

Scuola per Interpreti e Traduttori – Corso in Scienze della Mediazione Linguistica

Tipo di impiego

Docente per il Laboratorio di Lingua Russa I (I e II semestre = 120 ore)

• Principali mansioni e responsabilità

Attività didattica frontale. Esercitazioni linguistiche.

• Date (da – a)

Dal 2016 al 2017

a.s. 2016/2017

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Liceo Linguistico Internazionale "G. Deledda" di Genova (Dirigente, Prof. Cinzia Migliardi)

• Tipo di azienda o settore

Scuola Secondaria di II grado – attività didattica

<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Insegnamento di Lingua RUSSA presso il Liceo "G. Deledda" corso serale della durata di 30 ore (modulo di morfosintassi - approfondimento) – livello AVANZATO
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Attività didattica
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	<p>Dal 2015 al 2017 a.s. 2015/2016 (dal 2 ottobre 2015 al 12 luglio 2016) a.s. 2016/2017 (dal 22 settembre 2016 al 15 luglio 2017)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego 	<p>Liceo Linguistico "Nicoloso da Recco" (Dirigente, Prof. Maria Nazaria Persia)</p> <p>Scuola Secondaria di II grado – attività didattica Insegnamento annuale di Lingua e civiltà straniera RUSSO presso l'Istituto Da Vigo–Nicoloso da Recco (sede di Recco) I e II anno del biennio, sez. A e B Ling. Commissario esterno per gli esami di maturità presso il Liceo Linguistico "G. Deledda" (Ge) russo - III Lingua (giugno-luglio 2016 e 2017). Attività didattica, valutazione, orientamento in entrata.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	14/10/2012 – 31/08/2013
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego 	<p>NIU ITMO (Università Nazionale di Ricerca di Tecnologie Informatiche, Meccanica e Ottica di San Pietroburgo, Russia)</p> <p>Università</p> <ul style="list-style-type: none"> - contratto a tempo determinato (rinnovabile) come docente di lingua italiana per russofoni; - incarico per docenza di lingua russa per italofofoni nell'ambito dei corsi estivi (luglio-agosto) organizzati dall'università. - corso di lingua italiana per russofoni (livello A1) per complessive 90 ore presso l'Università "NIU ITMO" di San Pietroburgo; - corso di "Lingua russa per italiani" (livello B1) per complessive 80 ore presso l'Università "NIU ITMO" di San Pietroburgo; - progettazione, supporto organizzativo e logistico per tutte le attività collegate al soggiorno di studio invernale degli studenti russi in Italia e di quello estivo degli studenti italiani in Russia.
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	14/10/2012 – 11/06/2013
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego 	<p>Accademia Russa Cristiana di Scienze Umanistiche di San Pietroburgo (RHGA San Pietroburgo)</p> <p>Università</p> <p>contratto a tempo determinato come docente di lingua italiana come lingua straniera per i Corsi di laurea triennale</p> <p>insegnamento della lingua italiana (livello A1, A2, B1, B2)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	14/10/2012 – 11/06/2013
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego 	<p>MIEP (Interregional Institute of Economics and Law) di San Pietroburgo</p> <p>Università</p> <p>docente di lingua italiana</p> <p>corso di lingua italiana (livello B1) della durata di 60 ore presso il MIEP di San Pietroburgo</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	aprile 2013 – luglio 2013
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore 	<p>Istituto Deržavin di San Pietroburgo</p> <p>centro di lingua e cultura che opera in sinergia con l'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>docente di lingua italiana</p> <ul style="list-style-type: none"> - corso di lingua italiana (livello A2.1) della durata di 30 ore - lezioni individuali di lingua italiana presso il medesimo centro
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>14/07/2012 – 14/08/2012</p> <p>NIU ITMO (Università Nazionale di Ricerca di Tecnologie Informatiche, Meccanica e Ottica di San Pietroburgo, Russia)</p> <p>Università di San Pietroburgo</p> <p>contratto a tempo determinato (1 mese)</p> <ul style="list-style-type: none"> - attività didattica: corso intensivo di lingua russa (per complessive 40 ore) rivolto agli studenti dell'Università di Genova; - organizzazione di tutti gli aspetti (logistici, didattici, assicurativi, ricreativi e culturali, ecc.) relativi al soggiorno di studio estivo degli studenti italiani in Russia
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>30/12/2005 – 31/10/2011</p> <p>Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Genova</p> <p>Università</p> <p>Ricercatore universitario non confermato (settore scientifico disciplinare Slavistica, L-Lin/21)</p> <p>attività scientifica (vedere elenco delle pubblicazioni), didattica (docente titolare dei corsi di Lingua russa I, II, III sulla laurea triennale), Vice Delegato della Commissione Orientamento d'Ateneo per la Facoltà di Lingue, Referente per i tirocini formativi e l'orientamento al mondo del lavoro della Facoltà di Lingue</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>03/03/2003 – 02/03/2005</p> <p>DI.S.C.LI.C. (Dipartimento di Scienze della Comunicazione Linguistica e Culturale)</p> <p>Università degli Studi di Genova</p> <p>assegnista di ricerca (settore scientifico disciplinare, Slavistica L-Lin/21)</p> <p>assegnio di ricerca biennale per la collaborazione ad attività di ricerca per il progetto "Strategie della comunicazione e della multimedialità. Didattica del russo e nuove tecnologie."</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>a.a. 2004-2005</p> <p>Facoltà di Lingue e letterature straniere</p> <p>Università degli Studi di Genova</p> <p>professore a contratto (art. 32) di Lingua e traduzione russa</p> <p>attività didattica nell'ambito dell'insegnamento ufficiale di Lingua e traduzione russa presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere (art. 32, V comma dello Statuto dell'Ateneo)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>17/10/2005 - 31/12/2005</p> <p>Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Genova</p> <p>Università</p> <p>affidamento di incarico / contratto di collaborazione coordinata e continuativa</p> <p>Collaborazione operativa nell'ambito del lettorato di lingua russa per tutti i corsi di laurea (tranne TTMI)</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>17/10/2003 - 19/12/2003 Università degli Studi di Genova</p> <p>Università incarico / contratto di collaborazione occasionale docente del Corso di italiano per studenti stranieri ospiti dell'Ateneo genovese nell'ambito del programma comunitario di mobilità (Erasmus)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>marzo 2003 – luglio 2003 PerForm, Università degli Studi di Genova</p> <p>Università contratto di collaborazione occasionale Organizzazione degli stage previsti per il Master in <i>Management Culturale Internazionale</i> (II ed.), promosso dall'Università degli Studi di Genova in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>15/01/2000 – 31/10/2000 Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Genova</p> <p>Università incarico Coordinamento delle attività di Tutorato e Orientamento; contatti con aziende ed enti per l'attivazione di stage e tirocini formativi e di orientamento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>01/11/1999 – 30/10/1999 Associazione "INCONTRO" (ONLUS) (Genova)</p> <p>Centro ricreativo e d'accoglienza per persone ipovedenti e diversamente abili contratto di collaborazione coordinata e continuativa Analoghe a quelle del Servizio Civile, svolto nel medesimo centro, ovvero organizzazione e coordinamento delle varie attività a favore degli utenti dell'Associazione</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità 	<p>1999 (settembre-ottobre) Kuoni Gastaldi Tours (sede di Genova)</p> <p>Tour Operator contratto della durata di un mese tramite agenzia di lavoro interinale addetto all'Ufficio Promozione & Marketing</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio • Qualifica conseguita • Livello nella classificazione 	<p>a.a. 1998-1999 Facoltà di Lingue e letterature straniere (Università degli Studi di Genova)</p> <p>Lingua e letteratura russa (quadriennale); Lingua e letteratura inglese (biennale); Letteratura italiana (biennale); Letteratura latina (biennale); Filologia slava; Filosofia morale; Storia contemporanea; Geografia urbana; Antropologia. Laurea in Lingue e letterature straniere moderne. Media degli esami sostenuti 30/30. Titolo della tesi: <i>Pochoždenija Šipova, ili starinnyj vodevil'</i>: analisi linguistica delle similitudini e dei paragoni. LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE</p>

nazionale (se pertinente)

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Soggiorni di studio

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Certificazioni conseguite

(laurea V.O. – quadriennale)

punteggio conseguito: 110/110 e lode e dignità di stampa

marzo – aprile 1999

Agenzia Liguria Lavoro

Regione Liguria

tirocinio formativo e di orientamento (tutor aziendale Dott.ssa Elisabetta Garbarino)
 interviste con professionisti del settore turistico e attività di collaborazione nell'ambito della
 Ricerca sulle professioni nel settore turistico (ricerca condotta e pubblicata in collaborazione con
 l'Università degli Studi di Genova)

ottobre 1999 – maggio 2000

I.T.C.S. "Carlo Rosselli" / Università di Genova / Autorità Portuale di Genova / SOGEA

Economia aziendale, Inglese, Trasporti, Qualità e customer satisfaction, Information technology

certificato di frequenza

Corso I.F.T.S. "Multimedialità e logistica: tecnico delle imprese *port-related*"

a.s. 1989-1990

Liceo Ginnasio Statale "A. Doria" (Novi Ligure)

Italiano; Latino (lingua e lettere) (cinque anni); Greco (lingua e lettere) (cinque anni); Inglese.

Diploma di MATURITÀ CLASSICA (1990)

votazione conseguita: 52/60

ITALIANO

RUSSO

eccellente

eccellente

eccellente

Dal 1992 ad oggi numerosi soggiorni di studio e di ricerca all'estero in Russia (San Pietroburgo, Mosca, Kostroma).

INGLESE

molto buono

molto buono

molto buono

FCE (1998); TOEFL (1996); B2+ (2016)

• Soggiorni di studio

Oxford (1989), Dublino (1997), Malta (1998)

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

SPICcate CAPACITÀ RELAZIONALI E FACILITÀ AI RAPPORTI INTERPERSONALI, in possesso della **licenza per l'esercizio della professione d'INTERPRETE TURISTICO** per le lingue Inglese e Russo dal 1995;
ATTITUDINE AD INSERIRSI IN CONTESTI PLURILINGUE E MULTICULTURALI, in possesso dal 2002 della **Certificazione DITALS** (Certificato di competenza in didattica dell'italiano a stranieri) rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena: votazione 86/100;
BUONE CAPACITÀ COMUNICATIVE E DI GESTIONE DELL'AULA.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

Programmazione, gestione e organizzazione delle attività di tutorato e di orientamento in entrata, *in itinere* e in uscita rivolte ad aspiranti matricole, matricole, studenti e neolaureati della Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Genova dal 2000 al 2011 (varie edizioni del Salone Formula, OrientaMenti, Open week, Carrier Day, ecc.)

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.

Buona conoscenza di Windows, MacOS, programmi di gestione posta elettronica, navigazione in Internet, Buona conoscenza di siti e risorse online per la didattica del russo e di piattaforme specifiche ("REVITA")

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Competenze non precedentemente indicate.

Sufficiente conoscenza della lingua finlandese, ottenuta grazie a numerosi soggiorni in Finlandia (Helsinki, Jyväskylä, Rovaniemi)

PATENTE O PATENTI

B - automunito

ULTERIORI INFORMAZIONI

- Ho frequentato il **Corso di Didattica della lingua italiana a stranieri** tenuto dalla Prof.ssa Pierangela Diadori presso l'Università degli Studi di Genova e, come uditore, il **Corso di formazione e aggiornamento in Didattica dell'italiano come lingua seconda per docenti in servizio nel primo ciclo della scuola statale** (Corso organizzato e promosso dal Ministero della Pubblica Istruzione e dall'Università degli Studi di Genova – Facoltà di Lingue e letterature straniere).
- Ho frequentato il **Corso di Formazione per Orientatori di Ateneo** (con superamento della prova finale), organizzato da PerForm (Università degli Studi di Genova) (Genova, settembre-dicembre 2007).
- Ho partecipato al **Convegno Forum Internazionale sull'Orientamento** (Genova, 12-13 novembre 2009).
- Ho partecipato al **Seminario Progetto IRIS 2008** (Indicatore di Rendimento Interfacoltà Studenti) (Genova, 15 novembre 2008).
- Ho frequentato il **Campus internazionale di lingua russa per turismo e affari "Nuova Russia e nuova Europa"** (Merano, 4-9 settembre 2006).
- Certificato di frequenza al **Corso di Metodologia dell'insegnamento della lingua russa come lingua straniera** (Merano, settembre 2006).
- Certificato di frequenza al **Corso pratico di Lingua russa** (60 ore) presso l'Università Statale di San Pietroburgo (San Pietroburgo, luglio-agosto 2001).

INTERESSI E ASPIRAZIONI PROFESSIONALI

- a) Didattica del russo;
- b) Didattica della lingua italiana a stranieri, all'estero e in Italia;
- c) Operare in contesti stimolanti e gratificanti.

PUBBLICAZIONI PRINCIPALI

A) Capitoli / Parti di Volume:

- 1) Claudio Macagno, *Verbo* in Skomorochova Venturini Lilia, *Grammatica storica della lingua russa*, Edizioni ETS, Pisa 2008, pp. 115-166.
- 2) Claudio Macagno, *Unità 1-5*, in Macagno Claudio, Karpova Ekaterina, *Lingua Russa III. Čtenie. La Russia del Duemila nella stampa russa*, Edizioni ETS, Pisa, 2008, pp. 1-45.
- 3) Claudio Macagno, *Lezioni 1-5*, in Macagno Claudio, Kuznetsova Piccarreta Marta, *Lingua Russa II. Čtenie (comprensione del testo scritto)*, Edizioni ETS, Pisa, 2011, pp. 1-98.

B) Articoli:

- 1) Claudio Macagno, *Il regno animale di Bulat Okudžava*, "Slavia", anno XIV, 1 2005, pp. 93-102.
- 2) Claudio Macagno *Bulat Okudžava, Pochoždenija Šipova, ili Starinnyj vodevil': due traduzioni a confronto*, in "Quaderni di Palazzo Serra", QPS 17-2009, pp. 206-220.
- 3) Claudio Macagno, *L'uso del lessico marcato nel romanzo di Ol'ga Novikova "Ubit'?" ("Uccidere?")*, "Slavia", anno XIX, 2 2010, pp. 125-136.
- 4) Claudio Macagno, *Quel diavolo di Dar'ja Doncova: il tempo in "Čërt iz tabakerki"*, "Slavia", anno XIX, 3 2010, pp. 108-117.
- 5) Claudio Macagno, *Il mondo zoomorfo di Dar'ja Doncova*, "Slavia", anno XXI, 2 2012, pp. 177-185.
- 6) Claudio Macagno, *La poetica di titoli e copertine dei gialli di Dar'ja Doncova*, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", anno XXIII, 1, 2015, EDUCatt, pp. 93-112.
- 7) Claudio Macagno, *Risorse online per la didattica del russo (A1 e A2). Nuove tecnologie, nuove opportunità*, "Nuova Secondaria", anno XXXIV, n. 7/2017, pp. 91-94.
- 8) Claudio Macagno, *Alfabeto russo e risorse in rete*, "Nuova Secondaria", anno XXXV, n. 2/2017, pp. 84-88.
- 9) Claudio Macagno, *Risorse in rete per l'apprendimento della lingua russa*, "LEND lingua e nuova didattica", anno XLVI, n. 2/2017, pp. 25-34.
- 10) Claudio Macagno, *Tra comicità e umorismo: Dar'ja Doncova, "regina del giallo ironico"*, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", anno XXV, 2, 2017, EDUCatt, pp. 135-158.
- 11) Claudio Macagno, *Risorse in rete per lo sviluppo della competenza lessicale. Una proposta per la lingua russa*, "EL.LE Educazione Linguistica", n. 1/2018, pp. 91-118.
- 12) Claudio Macagno, *Risorse in rete per lo sviluppo della competenza fonologica*, "Nuova Secondaria", anno XXXVI, n. 7/2019, pp. 91-93;
- 13) Claudio Macagno, *Risorse in rete per lo sviluppo della competenza testuale*, "EL.LE Educazione Linguistica", n. 2/2019, pp. 466-489.

C) Recensioni:

- 1) Claudio Macagno, *Ju.G. Ovsienko, Russkij jazyk: učebnik. Kniga 2. Srednij etap obučenija*, 2-e izdanie, Russkij jazyk. Kursy, Moskva 2006, "Slavia", anno XVII, 2 2008, pp. 221-223.
- 2) Claudio Macagno, E.E. Minakova, *Sovremennaja russkaja idiomatika*, Russkij jazyk. Kursy, Moskva 2005, pp. 136, "Slavia", anno XVII, 4 2008, pp. 225-226.
- 3) Claudio Macagno, G.V. Kolosnicyna, M.N. Makova, L.N. Švedova, L.V. Šipico, *Grammatičeskie etjudy*, Moskva, Russkij jazyk. Kursy, 2006, pp. 184, "Slavia", anno XVIII, 2 2009, pp. 219-222.
- 4) Claudio Macagno, A.F. Egorova, *Trudnye slučai russkoj grammatiki*, Zlatoust, Sankt-Peterburg 2009, pp. 100, "Slavia", anno XIX, 1 2010, pp. 197-198.
- 5) G. Siedina, *L'aspetto verbale e la formazione delle parole nella lingua russa. Aspetti cognitivi e applicativi*, Roma, Aracne, 2007, pp. 124, "Slavia", anno XIX, 1 2010, pp. 209-210.

Autorizzo il trattamento e la conservazione dei miei dati personali, ai sensi dell'art. 13 D.L. 196/2003 e sue successive modificazioni per le vostre esigenze di selezione e di comunicazione.

Tutto quanto qui dichiarato corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni e integrazioni.

Genova, 18/03/2022